

ORDINE DEL GIORNO DNEVNI RED

GIOVENTÙ

ITALIJANSKA

ITALIANA

LIKTORSKA

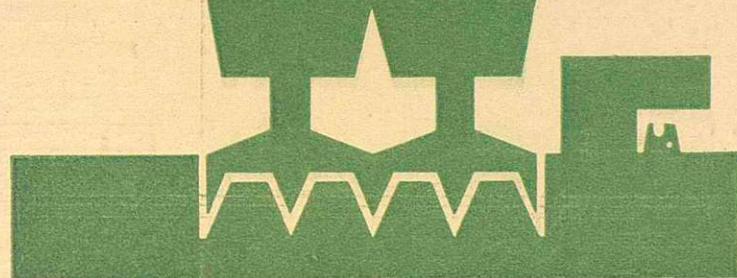
DEL
LITTORIO

MLADINA

DI
LUBIANA

L'JUBLJANI

RM



COMANDO FEDERALE
ZVEZNO POVELJSTVO

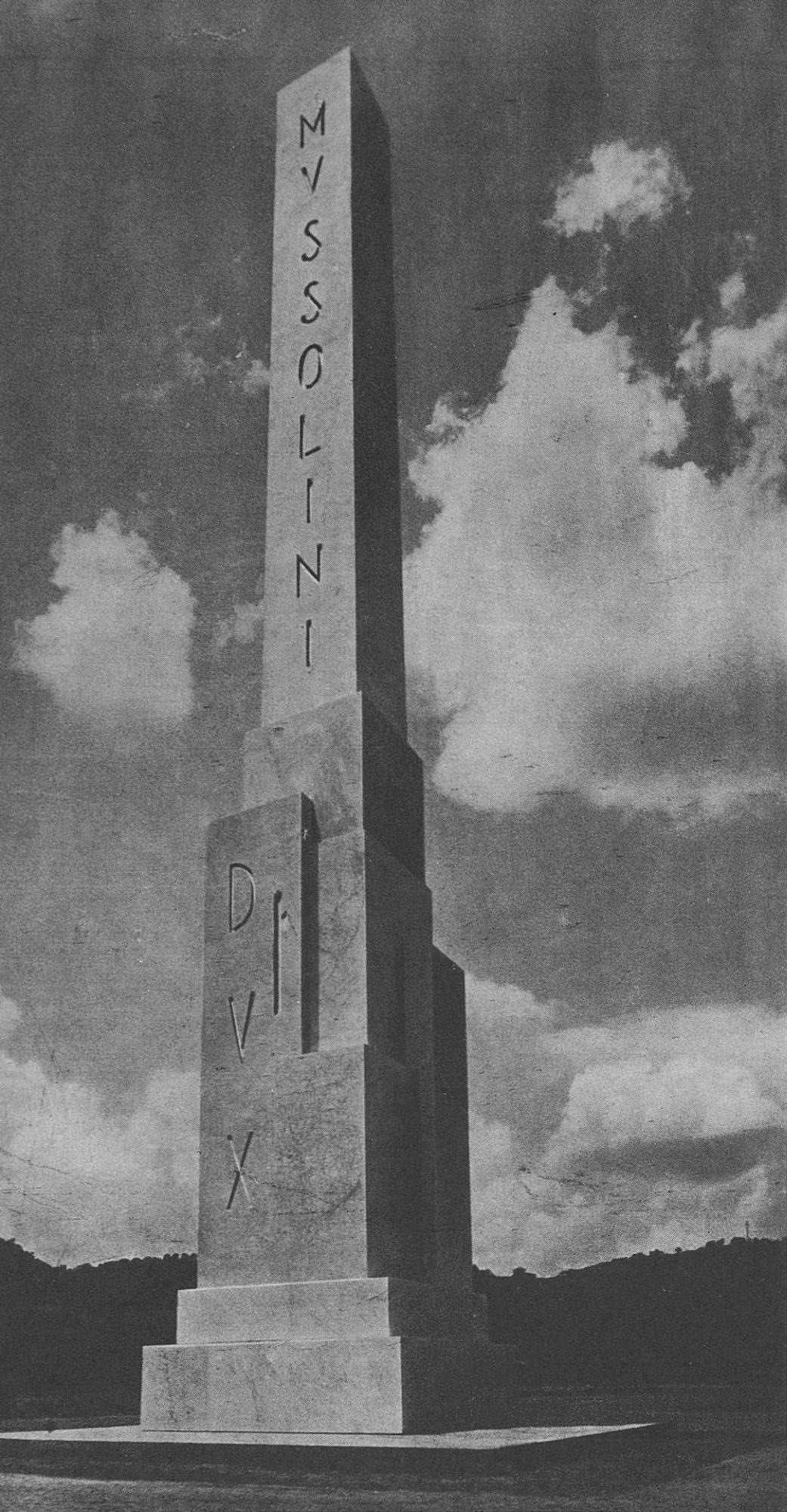
AGOSTO XX°



AVGUST XX°

Sommario - Vsebina:

ASSISTENZA ALL'INFANZIA	
IL PATRONATO SCOLASTICO DI LUBIANA (Luigi Iezzi)	1
COLONIE ESTIVE:	
BIMBI CHE VANNO, BIMBI CHE TORNANO (Giuseppe Parena)	3
LE NOSTRE COLONIE	
SAGGIO DI CHIUSURA DELLA COLONIA CLIMATICA «ANTONIO BRAJER» (L. I.)	4
RITORNO DI BIMBI DALLA COLONIA MARINA (L. I.)	6
I GIOVANI COLLABORATORI DELLA G. I. L. L.	
LETTERE DAL CAMPO	8
... E LETTERE DALLA COLONIA	9
NOTIZIARIO:	
MEDAGLIA ALLA MEMORIA	10
XVI ^a LEVA FASCISTA	10
TESSERAMENTO ANNO XXI ^o	10
ACCADEMIE — COLLEGI — SCUOLE DELLA G. I. L. L.	10
ISPEZIONI	11
CAMPO NAZIONALE PER CADETTI	11
XVI ^o CONCORSO A BORSE DI STUDIO E OPEROSITA' «BENITO MUSSOLINI»	11
IL CALENDARIO SCOLASTICO 1942/43	11
BIMBI CROATI DI RITORNO DALLA COLONIA DI RIMINI	11
ATTIVITA' DELLA G. I. L. L.:	
UFFICIO DEL CAPO DI STATO MAGGIORE	12
ISPETTORATO FEMMINILE	12
COMANDO REPARTI MASCHILI	13
UFFICIO EDUCAZIONE FISICA	14
UFFICIO CULTURA E PROPAGANDA	14
UFFICIO ASSISTENZA E SANITA'	14
UFFICIO LOGISTICO	15
UFFICIO SPORTIVO	15
UFFICIO COLLEGAMENTO SCUOLA — G. I. L. L.	16
POMOČ DECI	
ŠOLSKI PATRONAT V LJUBLJANI (Luigi Iezzi)	1
POLETNE KOLONIJE:	
OTROCI, KI ODHAJAJO IN SE VRAČAJO (Giuseppe Parena)	3
NAŠE KOLONIJE	
ZAKLJUČNI NASTOP KLIMATIČNE KOLONIJE «ANTONIO BRAJER» (L. I.)	4
POVRATEK OTROK IZ OBMORSEK KOLONIJE (L. I.)	6
MLADI SODELAVCI G. I. L.-A	
PISMA IZ TABORIŠČA	8
... PISMA IZ KOLONIJE	9
POROČILA:	
KOLAJNA ZA SPOMIN	10
FAŠISTIČNI NABOR	10
VPIŠOVANJE V LETU XXI	10
AKADEMIJE — ZAVODI — ŠOLE G. I. L.-a	10
NADZOROVANJA	11
NACIONALNO TABORIŠČE ČASTNIŠKIH GOJENCEV	11
XVI. NATEČAJ ZA STUDIJSKE IN DELOVNE USTANOVE «BENITO MUSSOLINI»	11
ŠOLSKI KOLEDAR ZA LETO 1942/43	11
HRVATSKI OTROCI NA POVRATKU IZ OBMORSKE KOLONIJE RIMINI	11
DELAVNOST G. I. L.-A:	
URAD NAČELNIKA GLAVNEGA STANA	12
ŽENSKO NADZORSTVO	12
POVELJSTVO MOŠKIH ODDELKOV	13
URAD ZA TELESNO VZGOJO	14
URAD ZA KULTURO IN PROPAGANDO	14
URAD ZA ZDRAVSTVO IN POMOČ	14
URAD ZA PRESKRBO	15
ŠPORTNI URAD	15
URAD ZA POVEZANJE ŠOLE IN G. I. L.-A	16



Il granitico monolita che sovrasta le teorie dei blocchi taglienti e dell'e statue austere che fanno corona allo stadio dei marmi del Foro Mussolini simboleggia la volontà del Duce che giammai non crolla.

Granitni obelisk, ki kraljuje nad vrstami rezanih blokov in ponosnih kipov, ki venčajo marmornati stadion na trgu Foro Mussolini, je simbol Ducejeve volje, ki ne bo nikdar klonila.





P. N. F.

GIOVENTÙ ITALIANA DEL LITTORIO DI LUBIANA
ITALIJANSKA LIKTORSKA MLADINA V LJUBLJANI

COMANDO FEDERALE
ZVEZNO POVELJSTVO

ORDINE DEL GIORNO N° 8

DNEVNI RED ŠT. 8

A CURA DELL'UFFICIO CULTURA E PROPAGANDA
PRIREDIL URAD ZA KULTURO IN PROPAGANDO

AGOSTO 1942 - ANNO XX°
AVGUST 1942 - LETO XX°

Assistenza all'infanzia

***** P O M O Č D E C I *****

IL PATRONATO SCOLASTICO DI LUBIANA

L'attività assistenziale, esercitata finora in questa provincia da enti pubblici e privati, non sempre concordi nei principi informativi, trova oggi unità e coordinamento nel Patronato Scolastico, organismo alle dirette dipendenze della G. I. L. L. e veramente capace di recare un notevole contributo nel mondo scolastico.

Dopo il periodo di studio e di esperienza conclusosi nei giorni scorsi con le interessanti gite a Firenze ed a Roma, e con le Colonie climatiche di San Terenzo e di Sisca, la G. I. L. L. pone sul tappeto radicali problemi d'indole assistenziale, ed inizia una nuova fase di lavoro che possiamo così raggruppare:

- a) refezione scolastica;
- b) asili, doposcuola, ritrovi giovanili;
- c) infortuni, cure preventive, somministrazione di medicinali;
- d) distribuzione di indumenti, di libri, di oggetti di cancelleria;
- e) campi invernali ed estivi, gite, crociere ecc.

L'Ordinanza N° 124 dell'Alto Commissario, in data 22 giugno XX°, pubblicata nel Bollettino Ufficiale N° 50, con la quale viene istituito il Patronato Scolastico nella provincia di Lubiana, è già entrata in vigore.

Il Patronato Scolastico, che dal 1928 affianca e feconda l'opera educativa, e che successivamente, nelle organizzazioni giovanili, O. N. B. prima, e G. I. L. poi, venne assumendo man mano maggiore funzione di concretezza, si prepara a compiere una missione altamente benefica anche in questa nuova provincia.

Nel vasto campo igienico, sanitario ed assistenziale, dirigenti ed insegnanti, nella più intima comprensione con gerarchi ed elementi della Gioventù del Littorio, procederanno coscienti e sicuri, ciascuno nell'ambito delle proprie attribuzioni, verso le comuni ed immancabili mete.

ŠOLSKI PATRONAT V LJUBLJANI

Pomožna akcija, ki so jo v tej pokrajini doslej izvajale javne in privatne ustanove, in sicer ne vedno po notnih vodilnih načelih, bo dobila sedaj enotnost in povezanost v Šolskem patronatu, organizmu, ki bo v neposredni odvisnosti od Gill-a brezdvomno sposoben prispevati pomemben delež na šolskem področju.

Po začetni dobi proučevanja in prakse, ki se je pred kratkim končala z zanimivimi izleti v Firenze in Romo, ter s klimatičnimi kolonijami v S. Terenzu in Šiški, se je lotil Gill korenitih problemov pomožnega značaja in začenja zdaj novo delovno dobo, označeno po sledečih nalogah:

- a) šolske kuhinje;
- b) zavetišča, doposcuola in mladinska zbirališča;
- c) preventivna skrb proti nezgodam in dobavljanje zdravil;
- d) razdeljevanje oblačil, knjig in pisarniških potrebščin;
- e) zimski in poletni taborišča, izleti, potovanja itd.

Odredba Visokega Komisariata od 22. junija XX. št. 124, objavljena v Službenem listu št. 50, s katero se ustanavlja Šolski patronat za Ljubljansko pokrajino, je stopila že v veljavo.

Šolski patronat, ki že od 1928. podpira in oplaja vzgojno delo in sicer najprej v mladinskih organizacijah O. N. B. (Nacionalna Organizacija Balilla) ter potem v G. I. L.-u, kjer povečuje konkretno delovanje, pripravlja tudi v tej novi pokrajini veliko dobrodelno misijo.

Na obširnem higieničnem, zdravstvenem in podpornem polju se bodo voditelji in učitelji v najtesnejši zvezi s hierarhi in osebami Liktorske mladine zavestno lotili dela vsak na svojem področju, da se zanesljivo dosežejo splošni cilji.

L'Ordinanza sopracitata sancisce che il servizio d'assistenza, il cui scopo precipuo è quello di favorire l'istruzione ed assicurare la frequenza scolastica, ha carattere di obbligatorietà per gli alunni delle scuole popolari. Le norme per il suo funzionamento sono fissate da apposito regolamento.

PATRONATO SCOLASTICO PROVINCIALE

E' amministrato da una Giunta presieduta dal Comandante Federale e costituita:

- 1) Dal Vicecomandante della G. I. L.,
- 2) da un rappresentante dell'Alto Commissariato,
- 3) da un rappresentante della Scuola nominato dal Commissario scolastico,
- 4) da un rappresentante del Comune di Lubiana.

PATRONATI SCOLASTICI COMUNALI

Se ne possono costituire in tutti i comuni della provincia. Sono presieduti dal Comandante locale della G. I. L. L. Ne fanno parte:

- 1) un rappresentante della Scuola nominato dal Commissario scolastico,
- 2) un rappresentante dell'Amministrazione comunale nominato dal Commissario distrettuale su designazione del Podestà.

CONCESSIONI CHE VENGONO FATTE

Ai fini dell'assistenza da prestare dal Patronato, gli alunni sono divisi, a seconda delle particolari condizioni in cui si trovano, nei seguenti gruppi:

- 1° grado: a) orfani di entrambi i genitori;
b) appartenenti a famiglia con almeno sette figli, di età inferiore ai 16 anni, ed a carico dei genitori;
- 2° grado: a) orfani del padre;
b) appartenenti a famiglia con non meno di sei figli a carico e minori di 16 anni;
- 3° grado: alunni forniti di tessera di povertà dell'anno in corso, le cui condizioni famigliari giustificano la richiesta dei benefici assistenziali.

Tutti i richiedenti devono essere in possesso della tessera di povertà.

I benefici sono:

per il primo grado: concessione gratuita della refezione, di libri, di oggetti di cancelleria, di indumenti e calzature, ammissione gratuita ai doposcuola ed educatori, elargizione di sussidi;

per il secondo grado: concessione gratuita della refezione, di libri e di oggetti di cancelleria, ammissione gratuita ai doposcuola ed educatori;

per il terzo grado: concessione gratuita di libri ed ai più bisognosi, a giudizio dell'amministrazione, concessione gratuita di oggetti di cancelleria.

Per l'assistenza scolastica ai figli degli italiani residenti nella provincia di Lubiana, valgono le disposizioni del Regolamento per il Patronato Scolastico vigente nelle altre provincie del Regno.

LUIGI IEZZI

Zgoraj omenjena odredba ustanavlja, da ima ta pomožna akcija, čije glavni namen je, pospeševati pouk in zagotoviti šolski obisk, za ljudskošolske učence značaj obveznosti. Poseben pravilnik predpisuje navodila za njeno funkcijo.

POKRAJINSKI ŠOLSKI PATRONAT

Vodi ga odbor, ki mu predseduje Zvezni Poveljnik in ki ga sestavljajo:

1. Vicepoveljnik Gil-a,
2. en zastopnik Visokega Komisariata,
3. en zastopnik šole, ki ga imenuje Šolski komisar,
4. en zastopnik ljubljanske občine.

OBČINSKI ŠOLSKI PATRONATI

Ustanove se lahko v vseh občinah pokrajine. Predsedujejo jim krajevni Poveljniki Gil-a. Njihovi člani so še:

- 1) en šolski zastopnik, ki ga imenuje Šolski komisar,
- 2) en zastopnik občinske uprave, ki ga imenuje Okrajni komisar na predlog župana.

PODELJEVANJE POMOČI

V svrhu pomoči, ki jo bo patronat delil, se dele učenci z ozirom na njihove posebne razmere, v sledeče skupine:

1. stopnja: a) sirote po očetu in materi;
b) tisti učenci, v čijih družinah je vsaj sedem nepreskrbljenih otrok izpod šestnajstega leta;
2. stopnja: a) sirote po očetu;
b) učenci družin z vsaj šestimi nepreskrbljenimi otroki izpod šestnajstega leta;
3. stopnja: učenci z ubožnim spričevalom za tekoče leto, in čijih družinske razmere opravičujejo zahtevo po pomožni akciji.

Vsi prosilci morajo imeti ubožno spričevalo.

Dovoljena pomoč obstaja:

za prvo stopnjo: brezplačen obed, knjige, pisalne potrebščine, oblačila in obutev, brezplačen sprejem v doposcuola in v vzgojevališča ter podpore;

za drugo stopnjo: brezplačen obed, knjige, pisalne potrebščine, oblačila in obutev ter brezplačen sprejem v doposcuola in v vzgojevališča;

za tretjo stopnjo: brezplačne knjige, revnejšim pa, po sodbi uprave, tudi pisalne potrebščine.

Za šolsko pomoč otrokom Italijanov, ki prebivajo v Ljubljanski pokrajini, veljajo predpisi pravilnika za Šolski patronat, ki so veljavni v drugih pokrajinah Kraljestva.



Bimbi di Lubiana della Colonia marina alla Spezia
Ljubljanski otroci v obmorski koloniji La Spezia

COLONIE ESTIVE:

BIMBI CHE VANNO, BIMBI CHE TORNANO

POLETNE KOLONIJE:

OTROCI, KI ODHAJAJO IN SE VRAČAJO

Li vidi una calda sera di agosto partenti per una delle molte colonie estive che la provvidenza del Partito mette a disposizione dei figli del popolo.

Tutti allineati sotto la pensilina della stazione, equipaggiati di tutto punto, quei cento frugoli sporgevano impazienti il capo verso l'estremo lembo di binario su cui sarebbe apparsa tra poco la massa nera del treno. Un vociare allegro a stento trattenuto dalle onnipresenti vigilatrici, un picchiettare di bastoni e scarpe ferrate sul lastricato traevano gli sguardi dei viaggiatori. Ecco il fischio della locomotiva e, a poco a poco, il frastuono del convoglio. S'aprono gli sportelli e dai vagoni riservati discendono quelli della colonia marina per dare posto a questi che si recano ai monti. Sui loro visi il sole ed il mare hanno impresso la scura carezza che irrobustisce e sana. Papà e mamme sono là ad attendere, a dare il bacio del ritorno e quello di addio. Gente del popolo che ha sul volto ancora la polvere delle officine e degli opifici e sa comprendere il dono del Regime per i suoi bimbi. Dono schietto che chiede una sola ricompensa: la fiducia dei genitori nell'affidare il sacro tesoro alle cure delle organizzazioni sanitarie del Partito.

Videl sem jih nekega toplega večera v avgustu, kako so odhajali v eno izmed mnogih poletnih kolonij, ki jih skrbnost Stranke daje na razpolago narodovi mladini.

Uvrščeni pod postajnim nadstreškom in popolnoma opremljeni so živahni malčki iztezali svoje glavice proti najoddaljenejši točki železniškega tira, na katerem bi se imel vsak čas prikazati »njihov« vlak. Veselo klepetanje, komaj zadrževano po povsod pričujočih nadziralnicah, ter topotanje s palicami in okovanimi čevlji je obračalo nase pozornost potnikov. Končno pisk lokomotive in — polagoma — grmenje vlaka. Vagoni se odpro in iz njih stopajo udeleženci obmorske kolonije, da napravijo prostor onim, ki potujejo v planine. Na njihovih obrazih sta sonce in morje vtisnila ljubko ogorelost, ki krepi in zdravi. Očetje in mamice, ki stoje na postaji, poljubljajo došlo in odhajajočo mladino: osebe iz ljudstva, ki se jim drži na obrazih še vedno prah iz tvornic in delavnic in ki znajo ceniti dar Režima njihovim otrokom. Iskren dar, ki zahteva samo eno plačilo: zaupanje staršev, ko izročajo svoj dragi zaklad v oskrbo zdravstvenih organizacij Stranke.

Questi papà e queste mamme rivanno con il pensiero agli anni della loro puerizia, quando guardavano con occhio invido quei bimbi dotati di beni di fortuna, i quali soli potevano chiedere al mare ed ai monti gioia e salute. Ora si stringono tra le braccia le loro creature felici, che hanno tante tante cose da raccontare... e si avviano alle case, forse quelle case che ancora il Regime ha costruito per il popolo, per essi, affinché possano, i loro bimbi, crescere alla luce, all'aria e al sole...

I partenti sono già ai finestrini e tendono le braccia nell'ultimo saluto. Si parte. S'intona un canto che vince lo strepito dei vagoni e il vento ne porta l'eco lontano lontano.

Giunge questo canto in una sala del severo Palazzo, là, nell'Urbe, ove un Uomo guida la grande storia presente dell'Italia, ma a cui il compito tremendo non vieta di pensare e provvedere di continuo ai figli del popolo, la cui riconoscenza non falla: e sorride per un istante alla sua mercede e gioia più bella.

GIUSEPPE PARENA

Ti očetje in te matere se spominjajo svojih otroških let, ko so z zavistnimi očmi gledali one premožne otroke, ki so edini lahko prejeli od gora in morja zdravje in veselje. Sedaj pa stiskajo v svoja naročja srečne otroke, ki imajo poročati toliko in toliko lepih stvari ter se odpravljajo z njimi na svoje domove, mogoče tiste domove, ki jih je tudi Režim zgradil za ljudstvo — za nje — da bi mogli rasti njihovi otroci na svetlem, na zraku in na soncu.

Odhajajoči so med tem že ob oknih in iztezajo roke v zadnji pozdrav. Začuje se njihova pesem, ki preglša ropot potniških vozov in čije odmev raznaša veter daleč naokrog.

In ta pesem sega do neke dvorane tiste resne Palače v Mestu, od koder vodi neki Mož veliko sedanjo zgodovino Domovine, in katerega niti ta ogromna naloga ne ovira, da bi neprestano ne mislil na narodovo mladino, čije hvaležnost mu ne izostane: smehljaj mu zaigra na obličju ob spominu na to najlepše plačilo in veselje.

Le nostre Colonie

NAŠE KOLONIJE

Saggio di chiusura della colonia climatica «Antonio Brajer» Zaključni nastop klimatične kolonije «Antonio Brajer»

La Colonia diurna della G. I. L. L., che ha ospitato per tutta la durata del mese di agosto oltre cento bambini sloveni d'ambo i sessi, si è chiusa con una simpatica cerimonia. Al saggio finale hanno assistito l'Ecc. Grazioli, Alto Commissario per la Provincia di Lubiana con la sua gentile Signora, S. E. il Generale Robotti Comandante l'XI° Corpo d'Armata, il Segretario Federale e il Vice Comandante Federale, il R° Questore, la Fiduciaria dei Fasci Femminili, il Capo di Stato Maggiore della G. I. L. L., ufficiali e gerarchi del Partito, genitori e parenti dei coloniali.

Il saggio è stato breve, semplice, variato. Le singole fasi si sono susseguite tra la più viva attenzione del pubblico e tra calorose ovazioni; pure si facevano cose alla buona: niente di spettacolare, in verità, e, diciamo pure, niente di lambiccato e di rifinito.

Il Direttore della Colonia e le sue collaboratrici non hanno perduto tempo: s'è visto chiarissimo dallo svolgimento del saggio. E non hanno perduto di vista neppure lo scopo essenziale: prima di tutto aria, sole, moto, tranquillità, nutrimento adeguato, vita allietata dal giuoco, da quei giuochi che sono la passione più grande di quell'età così piccola; poi il programma, più o meno ufficiale, pur esso soprattutto ricreativo e coprendente lavoro-giuoco, occupazioni-giuoco, ginnastica-giuoco.

Dnevna kolonija Gill-a, ki je sprejela za ves avgust več kot sto slovenskih otrok obojega spola, se je zaključila z ljubko slovesnostjo. Zaključnemu nastopu so prisostvovali Eksc. Grazioli, Visoki Komisar za Ljubljansko pokrajino s svojo gospo, Eksc. General Robotti, Poveljnik XI. armadnega zbora, Zvezni Tajnik in Zvezni Vicepoveljnik, Kr. Kvestor, Zaupnica ženskih fašijev, Načelnik Glavnega stana Gill-a, častniki in hierarhi Stranke ter starši in sorodniki udeležencev kolonije.

Nastop je bil kratek, preprost in raznovrsten. Posamezne točke so se vrstile med živo pozornostjo in toplim odobravanjem občinstva; predvajale so se lahke stvari, prav nič izrednega in — priznajmo — nič poglobljenega in profinjeneda.

Ravnatelj kolonije in njegove sodelavke niso izgubljali mnogo časa, kar se je jasno razvidelo iz nastopa. Niso pa izgubili iz vida bistva kolonije, čije namen bodi zrak, sonce, gibanje, mirnost, primerna hranitev in končno življenje, razvedreno po igrah, ki tvorijo za tisto starost največje veselje; pokazali so več ali manj običajen spored, predvsem zabaven, ki je obsegal igralno delo, igralno zaposlitev in igralno telovadbo.

Ben trovati i balletti ed i cori folkloristici; ben recitata una commediola.

Che dire poi del saggio vero e proprio? Lo ripetiamo: è piaciuto tanto, pur nella sua semplicità.

Gli esercizi progressivi, eseguiti con bandierine da tutti indistintamente, sebbene quasi improvvisati, nell'insieme sono stati di molto effetto. Inni e canzoni non sono

Dobra so bila plesna kola in folklorni zbori, dobro se je prednašala kratka veseloigrca.

Kaj naj rečemo končno o pravem nastopu? Ponavljamo: kljub svoji preprostosti je ugajal splošno.

Nadaljne vaje, izvajane od vseh z zastavicami, so bile v celoti zelo učinkovite, čeprav so bile skoroda improvizirane. Seveda nismo pogrešali v pestrem sporedu



Colonia della G. I. L. L. «Antonio Brajer» a Sisca: Bimbi a colazione
Kolonija G. I. L. L.-a «Antonio Brajer» v Šiški: Otroci pri obedu

mancati nel variato repertorio, anzi ci è sembrata questa la parte di maggiore interesse del programma: il canto è sempre la più spontanea e più toccante espressione di tutte le età. Terminato il saggio le autorità si sono recate nella sala ov'era la mostra dei lavori eseguiti dai bambini durante la loro permanenza in Colonia.

Gl'illustri visitatori hanno attentamente esaminato ogni singolo oggetto, frutto di accurato e paziente lavoro, e si sono compiaciuti con i dirigenti per la preziosa collaborazione offerta ad una così importante attività del Regime.

Dopo l'esame della mostra dei lavori si è fatto l'ammaina bandiera durante la quale il Direttore della Colonia ha letto brevi parole per rievocare il contributo generoso

tudi himen in petja: nasprotno, ta del sporeda se nam je zdel celo najzanimivejši, saj je petje vedno najnaravnejši in najučinkovitejši izraz vsake dobe. Po končanem nastopu so se podali zastopniki oblasti v dvorano, kjer je bila razstava del, ki so jih otroci izvršili med svojim letovanjem v koloniji.

Visoki obiskovalci so natančno pregledali vsak posamezen predmet, plod natančnega in potrpežljivega dela ter so izrazili voditeljem kolonije svoje zadovoljstvo na dragocenem sodelovanju pri tako važni akciji Režima.

Po pregledu razstave je sledilo snetje zastave, med katerim je prečital ravnatelj kolonije kratke besede v spo-

Bisogna considerare questi adolescenti come la grande, splendente promessa dell'Italia Fascista di domani
Mladostnike je treba smatrati kot veliko in sijajno obljubo bodoče Fašistične Italije **MUSSOLINI**

di sangue offerta da Antonio Brajer, alla cui memoria s'intitola la Colonia.

Alla cerimonia dell'ammaina bandiera è seguito il saluto al Duce.

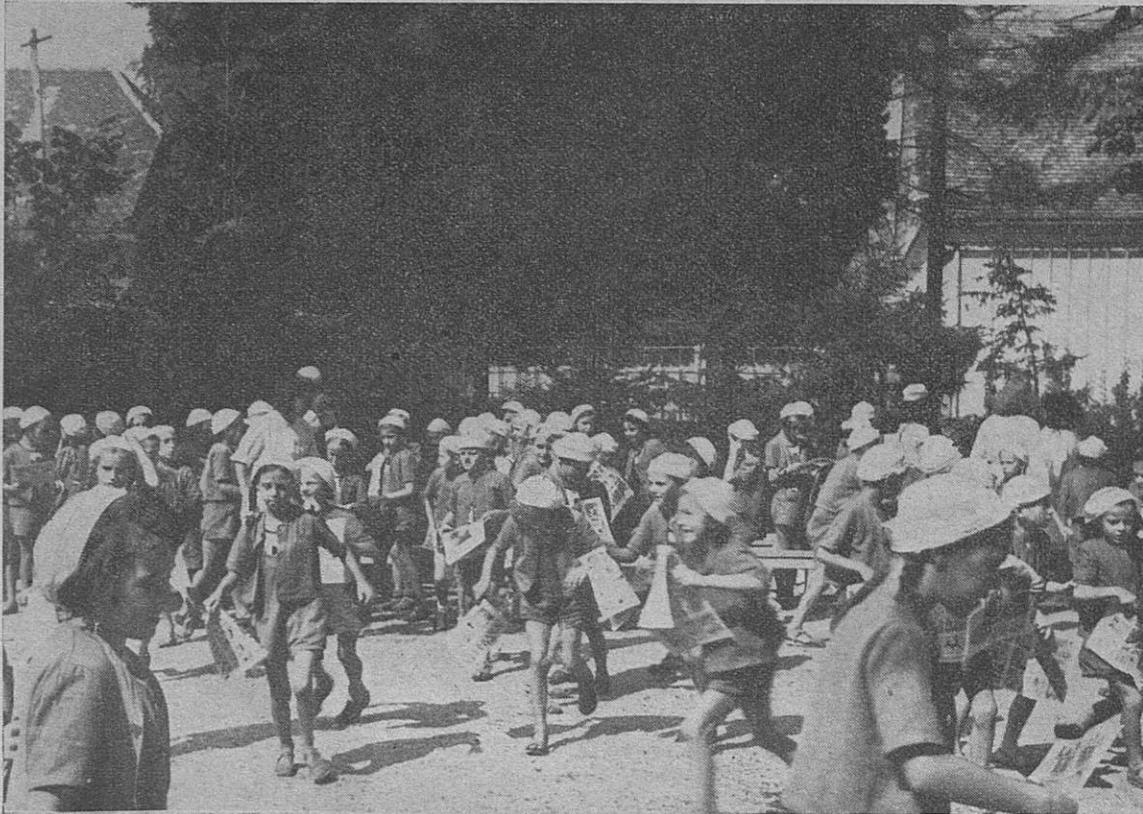
Col pensiero rivolto a Lui è terminata la Colonia climatica di Sisca che lascia il più gradito ricordo nel cuore di tutti.

L. I.

min plemenite krvne žrtve Antona Brajerja, po katerem se tudi kolonija imenuje.

Snetju zastave je sledil pozdrav Duceju.

Z Nanj obrnjenimi mislimi se je zaključila v Šiški klimatična kolonija, ki bo ostala v vseh srcih v najprijetnejšem spominu.



Colonia della G. I. L. L. «Antonio Brajer» a Sisca: Si distribuiscono «Il Balilla» e «La Piccola Italiana»

Kolonija G. I. L. L.-a «Antonio Brajer» v Šiški: Razdeljevanje časopisov «Il Balilla» in «Piccola Italiana»

Ritorno di bimbi dalla colonia marina Povratek otrok iz obmorske kolonije

E'pure felicemente terminata la Colonia marina di S. Terenzo (La Spezia). La centuria mista dei piccoli organizzati, tra festose accoglienze di parenti e di autorità, ha fatto ritorno in Lubiana.

Srečno se je končala tudi obmorska kolonija v S. Terenzu (La Spezia). Stotnija članov in članic se je vrnila v Ljubljano ob slavnostem sprejemu svojcev in oblasti.

*N*on basta gettare buone parole sui freschi sentieri dei giovani spiriti, ma bisogna rafforzarne anche il fisico

MUSSOLINI

*N*iso dovolj samo dobre besede, položene na sveže stezice mladostnega duha, marveč je treba okrepiti tudi njihovo telo

La Colonia marina della G. I. L. L. a S. Terenzo (La Spezia): Lezione di canto

Obmorska kolonija G. I. L. L.-a v S. Terenzo (La Spezia): Pevska vaja



Fieri della loro divisa hanno sfilato in bell'ordine dalla stazione alla sede del Comando Federale, ammirati per il marziale comportamento e per il colorito caratteristico acquistato nella bella spiaggia dell'Adriatico.

Il Comandante Federale, nella palestra della G. I. L. L., si è vivamente compiaciuto con i piccoli per il contegno impeccabile tenuto per tutta la durata della Colonia.

Ha pure elogiato le Vigilatrici per il volontario servizio prestato e per l'interessamento avuto verso i piccoli affidati alle loro cure.

Alla Colonia «Antonio Brajer» di Lubiana i reduci di San Terenzo hanno poi assistito al saggio che i loro conterranei hanno ripetuto alla presenza del Vice Comandante Federale.

L. I.

Ponosni na svoj kroj so korakali v lepem redu s postaje do Zveznega Poveljstva, splošno občudovani zaradi svojega strumnega vedenja in zaradi značilne kožne barve, ki so jo dobili na lepi jadranski obali.

Zvezni Poveljnik jim je v Gill-ovi telovadnici izrazil svoje največje zadovoljstvo zaradi njihovega neoporečnega obnašanja za časa letovanja v koloniji.

Prav tako je pohvalil tudi nadzirateljice za delo, ki so ga prostovoljno nudile in za vso vnemo in skrb, s katero so se zavzele za zaupane jim malčke.

V dnevni koloniji «Antonio Brajer» so po svojem povratku iz San Terenza naši mali «obmorniki» prisostvovali nastopu, ki so jim ga rojaki ponovili v navzočnosti Zveznega Vicepoveljnika.



La Colonia marina della G. I. L. L. a S. Terenzo (La Spezia): Sulla terrazza della Colonia

Obmorska kolonija G. I. L. L.-a v S. Terenzu (La Spezia): Na terasi kolonije

I giovani collaboratori della G. J. L. L.

MLADI SODELAVCI G. J. L. L.

LETTERE DAL CAMPO ...

Pisma iz taborišča ...

Roma, 12 agosto XX°

Rim, 12. avgusta XX.

Cara mamma,

spero avrai ricevuto la lettera che ti mandai a mezzo del Prof. Tentoni. Come state?

Ti dico qualche cosa della nostra vita al campo. Al mattino, quando il sonno è più che mai gradito, alle 5.30, la nota acuta di una stridula cornetta ci rompe i timpani e ci strappa agl'incantesimi giovanili:

— Sveglia! — Sveglia! — Sveglia!, urlano da tutte le parti. Alcuni ripetono la parola in istato di semincoscienza, con le membra quasi intorpidite e gli occhi ancora socchiusi.

Come Dio vuole piantiamo i piedi sulla nuda terra: terra irrorata di rugiada e baciata dal sole, e tra sbadigli e motti salaci ci mettiamo in ordine.

Rassettiamo il letto, mangiamo, facciamo una sommaria pulizia alla gavetta e al cucchiaino.

Dopo la colazione cominciano le evoluzioni di ginnastica e le esercitazioni varie.

Alle 11, seconda colazione. Ci danno brodo con pasta, 150 grammi di pane, «paprica» con pomodoro e frutta. La cena è un fac simile: pasta o riso in brodo; qualche volta minestrone; e ancora pane, «paprica», formaggio, marmellata o frutta.

Dalle 13 alle 15 ci dovrebbe essere riposo. Ma quasi nessuno dorme. Si dormirebbe volentieri invece durante l'insegnamento teorico che va dalle 15 alle 18.

Qualche volta «battiamo la fiacca».

Domani avremo libera uscita. Andrò da Pina, e poi a zonzo per la città.

Ha scritto babbo?

Io abito ... al pianterreno: nelle tende i letti sono allineati su due piani. Abbiamo impressione di trovarci in una immensa «cuccetta» di un transatlantico. Finora siamo stati in compagnia di Bulgari. Prossimamente verranno a stare con noi gli Spagnoli.

Il viaggio è stato eccellente, l'accoglienza a Roma non poteva essere più affettuosa.

Ora finisco perchè sono le 15 e debbo prepararmi per andare all'insegnamento teorico.

Draga mama!

Upam, da si prejela pismo, ki sem ti ga poslal po gosp. profesorju Tentoni-ju. Kako se imate?

Naj ti povem kaj o našem življenju v taborišču! Zjutraj, ko je sonce najprijetnejše, ob pol šestih, nam udari na ušesa ostri glas trobente in nas iztrga iz mladostnih čarov:

«Budnica, budnica, budnica!» kriče od vseh strani. Drugi ponavljajo pa te besede še napol zaspani, s trdimi udi in priprtimi očmi.

S težavo se postavimo na golo zemljo, vlažno od rose in poljubljano od sonca ter se ob zdehanju in prerekanju postavimo v red.

Pospravimo postelje, jemo ter počistimo na hitro skledice in žlice. Po zajtrku se začno telovadne vežbe in razne vaje.

Ob enajstih je drugi obed. Dado nam juho s testeninami, 15 dkg kruha, «paprika» s paradižniki in sadje. Za večerjo je nekaj sličnega: testenine ali riž na juhi, včasih gosta juha in nato: kruh, «paprika», sir, marmelada ali sadje.

Od 13.—15. ure bi moral biti počitek. Toda skoraj nihče ne spi. Radi bi pa spali med teoretičnim poukom, ki se vrši od 15.—18. ure.

Včasih lenarimo.

Jutri imamo prost izhod. Šel bom k Pini in nato pohajkovat po mestu.

Ali je očka pisal? Kako mu gre?

Jaz stanujem ... v «pritličju»: postelje so namreč postavljene na dve nadstropji. Imamo vtis, da se nahajamo v velikanski spalnici kakega prekomorskega parnika. Do zdaj smo bili v družbi z Bolgari. Pozneje bodo stanovali z nami Španci.

Potovanje je bilo odlično, sprejem v Rimu ni mogel biti bolj prisrčen.

Sedaj moram končati, kajti ob 15. uri se mi je odpraviti k teoretičnemu pouku.

Il nostro indirizzo è il seguente:

Campo Nazionale Cadetti — I° Battaglione — I^a Compagnia — 2° Plotone — Macchia Madama — Roma.

Sabato sarà il tuo onomastico: tanti cari auguri.

Scusami se ho scritto male: tu sai che in quanto a scrivere mi son fatto sempre tanto desiderare.

Ti bacia il tuo aff.mo

Vinko

Náš naslov je sledeč:

Campo Nazionale Cadetti — I° Battaglione — I^a Compagnia — 2° Plotone — Macchia Madama — Roma.

V soboto bo tvoj god: mnogo srčnih voščil.

Oprosti mi, če sem pisal slabo; ti itak veš, da so bile z mojim pisanjem vedno težave.

Poljublja te tvoj udani

Vinko

... E LETTERE DALLA COLONIA

... Pisma iz kolonije

S. Terenzo, 21—8—XX^o

Cara mamma,

ti ringrazio per la lettera che mi hai scritto. Anche io ti scriverei a lungo, ma ci chiamano sempre da tutte le parti! Una bella novità ho da darti: so nuotare. Ho imparato in brevissimo tempo. Mi diverto tanto a frugare nell'arena come un pesciolino, a mandare a fondo le compagne che hanno paura del mare, a rimanere a galla senza ingollare acqua, a fare il girotondo, tra un tuffo e un altro. Oh se durasse questa felicità! Saluti a tutti. A te tanti cari abbracci.

Tua Maria.

S. Terenzo, 12—8—XX^o

Caro zio,

sto molto bene. Il vitto è abbondante e non ho mai fame. Che cosa bella il mare! Qualche volta è mosso, qualche volta sembra una grande lastra di vetro. L'acqua del mare è molto salata e se m'investe un'andata sento bruciare gli occhi. Le prime volte avevo paura: ora ci sono abituato e spesso faccio tuffi come un palombaro.

Ti bacia il tuo nipotino

Dinko.

S. Terenzo, 15—8—XX^o

Carissima Caterina,

ti ricordo sebbene abbia tante occupazioni e tante distrazioni. Ho fatto amicizia con bambine italiane: vengono spesso a visitarci le organizzate di S. Terenzo ed anche della Spezia. Ma tu sei sempre in cima a tutti i miei pensieri. Giornalmente facciamo il bagno ed anche delle gite in barca. La prima volta che andai in barca ebbi dei capogiri che mi toglievano il respiro e mi davano un sudor freddo molestissimo. Ma dopo il passeggero m'lessere tornai allegra come le altre e mi divertii un mondo.

Prima e dopo del bagno c'intratteniamo sulla terrazza della Colonia. Che magnifici tramonti! Che paesaggi luminosi! Qualche volta facciamo anche delle passeggiate nelle vicinanze di S. Terenzo. La gente si ferma al nostro passaggio. Non capisco tutte le loro parole, ma dai sorrisi e dall'espressione immagino che dicono frasi di simpatia e di ammirazione. Oh, se fossi venuta anche tu!

Ti abbraccio con l'affetto che sai.

Tua Pavla.

S. Terenzo, 21. VIII. XX.

Draga mama!

Zahvalim se ti za pismo, ki si mi ga pisala. Tudi jaz bi pisala na dolgo in široko, toda kličejo nas vedno od vseh strani. Neke vesele novice ti pa ne morem zamolčati: znam namreč že plavati. Naučila sem se v najkrajšem času. Zelo me veseli, brskati po pesku kakor kaka ribica ter potapljati pod vodo tovarišice, ki se boje morja; ostati malo na vrhu in skakati v morje, ne da bi požirala vodo. Oh, če bi ta sreča še dolgo trajala! Pozdrave vsem. Tebi pa toliko gorkih poljubov.

Tvoja Marija.

S. Terenzo, 12. VIII. XX.

Dragi stric!

Imam se zelo dobro. Hrana je obilna, zato nisem nikdar lačen. Kako lepa stvar je morje! Včasih se giblje, včasih se pa zdi kot velikanska steklena šipa. Morska voda je slana in kadar me zalije kak val, me peče v očeh. Od početka sem se bal, sedaj sem se pa že privadil in skakam kakor kak potapljač.

Poljublja te tvoj vnuček

Dinko.

S. Terenzo, 15. VIII. XX.

Draga Katrica!

Spominjam se na te kljub mnogim opravkom in zabavam. Sprijateljila sem se z italijanskimi deklicami: organiziranke iz Sv. Terenza, pa tudi one iz Spezie nas pridejo večkrat obiskat. V mojih mislih si pa seveda ti vedno prva. Vsak dan se kopljemo in delamo s čolnom izlete. Prvič sem dobila v čolnu omotico, ki mi je zapirala sapo, da me je polival mrzel pot. Po tem prehodnem slabem občutku sem postala pa zopet vesela in se nato sijajno zabavala.

Pred kopanjem in potem se zabavamo na terasi. Kako veličastni sončni zahodi!

Kako svetle pokrajine! Včasih se tudi sprehajamo v bližini S. Terenza. Ko nas ljudje vidijo, se ustavljajo. Ne razumem sicer vseh njihovih besed, toda po izrazu in smehljaju sodeč, nam govore gotovo besede simpatije in občudovanja. Kako lepo, če bi bila prišla tudi ti.

Objema in poljublja te tvoja

Pavla.

Medaglia alla memoria

La Commissione per il conferimento delle benemerienze del Ministero dell'Educazione Nazionale ha conferito la medaglia d'argento alla memoria alla camerata Ariella Rea, vittima dell'attentato terroristico del 10 giugno 1942-XX°.

Kolajna v spomin

Komisija za ocenjevanje zaslug v ministrstvu za ljudsko vzgojo je podelila srebrno kolajno v spomin tovarišice Arielle Rea, žrtve terorističnega atentata dne 10. junija 1942-XX.

XVI^a Leva Fascista

Come da disposizione emanata dal Comando Generale, la XVI^a Leva Fascista avrà luogo il 1° ottobre XX°.

L'avvicendamento nei ranghi avverrà per gli organizzati appartenenti alle seguenti classi:

Figli della Lupa	classe 1934
Piccole Italiane	" 1928
Giovani Italiane	} " 1924
Giovani Italiane operaie	
Giovani Italiane rurali	} " 1921
Giovani Fasciste	
Giovani Fasciste operaie	} " 1921
Giovani Fasciste rurali	
Balilla	" 1928
Avanguardisti	" 1924
Giovani Fascisti	" 1921

Fervono in tutti i Comandi Federali del Regno i lavori relativi alla selezione dei Giovani Fascisti che sollecitano l'onore di entrare nei ranghi del Partito.

Tesseramento anno XXI°

Il tesseramento dell'anno XXI° si inizia il 29 ottobre 1942 e si chiude il 31 agosto 1943.

L'età di appartenenza alle diverse categorie della nostra organizzazione è la seguente:

Figli della Lupa	nati negli anni 42 - 41 - 40 - 39 - 38 - 37 - 36 - 35
Balilla	nati negli anni 1934 - 33 - 32 - 31 - 30 - 29
Avanguardisti	nati negli anni 1928 - 27 - 26 - 25
Giovani Fascisti	nati negli anni 1924 - 23 - 22
Piccole Italiane	nate negli anni 1934 - 33 - 32 - 31 - 30 - 29
Giovani Italiane	} nate negli anni 1928 - 27 - 26 - 25
Giovani Italiane operaie	
Giovani Italiane rurali	} nate negli anni 1924 - 23 - 22
Giovani Fasciste	
Giovani Fasciste rurali	} nate negli anni 1924 - 23 - 22
Giovani Fasciste operaie	

Per i Figli della Lupa di età inferiore ai quattro anni la tessera della GIL non ha nessun effetto assicurativo.

Accademie - collegi - scuole della G. I. L.

Alcuni organizzati di Lubiana, dell'uno e dell'altro sesso, hanno presentato istanza al Comando Generale, tramite questo Comando Federale, per essere ammessi nei Collegi della G. I. L.

Sono state richieste le seguenti destinazioni:

N° 2 Accademia Femmine di Educazione Fisica — Orvieto;

N° 2 Accademia di Musica al Foro Mussolini — Roma;

N° 1 Collegio Littorio — Roma;

N° 3 Collegio Femmine Dirigenti G. I. L. — Firenze;

N° 3 Collegio marinaro «Caracciolo» G. I. L. — Sabaudia.

XVI. Fašistični nabor

Glasom odredbe Generalnega Poveljstva se bo vršil fašistični nabor 1. oktobra XX.

Razpored se bo izvršil za člane, ki pripadajo sledečim letnikom:

Figli della Lupa	letnik 1934
Piccole Italiane	" 1928
Giovani Italiane	} " 1924
Giovani Italiane delavke	
Giovani Italiane kmetice	} " 1921
Giovani Fasciste	
Giovani Fasciste delavke	} " 1921
Giovani Fasciste kmetice	
Balilla	" 1928
Avanguardisti	" 1924
Giovani Fascisti	" 1921

V vseh Zveznih Poveljstvih se vrše marljive priprave za izbor članov Giovani Fascisti, ki stremijo po častnem vstopu v Stranko.

Vpisovanje v letu XXI

Vpisovanje za l. XXI. se začne 29. oktobra 1942 in se zaključuje 31. avgusta 1943.

Starost pripadnosti k raznim kategorijam naše organizacije je sledeča:

Figli della Lupa	rojeni v letih 42 - 41 - 40 - 39 - 38 - 37 - 36 - 35
Balilla	rojeni v letih 1934 - 33 - 32 - 31 - 30 - 29
Avanguardisti	rojeni v letih 1928 - 27 - 26 - 25
Giovani Fascisti	rojeni v letih 1924 - 23 - 22
Piccole Italiane	rojene v letih 1934 - 33 - 32 - 31 - 30 - 29
Giovani Italiane	} rojene v letih 1928 - 27 - 26 - 25
Giovani Italiane delavke	
Giovani Italiane kmetice	} rojene v letih 1924 - 23 - 22
Giovani Fasciste	
Giovani Fasciste delavke	} rojene v letih 1924 - 23 - 22
Giovani Fasciste kmetice	

Za Figli della Lupa, ki so mlajši od štirih let, nima članska izkaznica Gil-a zavarovalnega učinka.

Akademije - zavodi - šole G. I. L. a

Nekateri ljubljanski člani obeh spolov so predložili Generalnemu Poveljstvu prošnje potom tukajšnjega Zveznega Poveljstva, da bi bili sprejeti v zavode Gil-a, in sicer v naslednje zavode:

Dva za Žensko akademijo telesne vzgoje — Orvieto;

Dva za Glasbeno akademijo Foro Mussolini — Roma;

Eden za Liktorski zavod — Roma;

Trije za Ženski zavod za voditeljice Gil-a — Firenze;

Trije za pomorski zavod «Caracciolo» G. I. L. — Sabaudia.

Ispezioni

La Ispettrice della G. I. L., Signora Bragaglia, si è qui recata per effettuare una visita alla Colonia diurna «Antonio Brajer» a Sisca. Compiuta la sua missione è ripartita con la più gradevole impressione del lavoro che si svolge presso il Comando Federale di Lubiana.

Campo nazionale per Cadetti

Il 6 agosto XX^o, alle ore 17.10, sono partiti alla volta di Roma, dove frequenteranno il Campo Nazionale per Cadetti della G. I. L., dodici nostri V. Capisquadra Avanguardisti.

I partenti hanno lasciato Lubiana nella più schietta allegria, impazienti di passare un mese a Roma nella sana vita del campo e di poter ammirare le bellezze storiche ed artistiche della capitale.

XVI° Concorso a borse di studio e operosità „Benito Mussolini“

Si richiama l'attenzione degli'insegnanti e dei collaboratori sul contenuto del XVI° Concorso a Borse di Studio e Operosità «Benito Mussolini» riportato nell'Ordine del giorno N° 7 di questo Comando Federale.

Il Calendario scolastico 1942/43

In previsione di eventuali difficoltà dei rifornimenti di combustibili nella prossima stagione invernale, a causa dello stato di guerra, è stato adottato un nuovo calendario per le scuole degli ordini elementare, medio, superiore, femminile ed artistico.

In base a tale calendario l'anno 1942/43-XXI^o avrà inizio per le scuole stesse col 1° ottobre e sarà diviso in due periodi: 1° ottobre—15 dicembre e 16 febbraio—30 giugno. Intercederanno tra i periodi di cui sopra le vacanze invernali comprese dal 16 dicembre 1942 al 15 febbraio 1943.

Bimbi Croati di ritorno dalla colonia marina di Rimini

La centuria dei bimbi croati, reduci dalla Colonia di Igea Marina (Rimini) e qui di passaggio, ha fatto una sosta presso il Comando Federale di Lubiana.

Veramente cordiale è stata l'ospitalità.

Con l'occasione si è recato presso la sede della G. I. L. L. anche il Console di Croazia a Lubiana il quale ha avuto modo di ammirare l'impeccabile comportamento dei piccoli conterranei e l'ottimo stato di salute dei medesimi.

A cura del Comando Federale è stato loro offerto un rancio. È stata fatta anche una interessante proiezione nella sala cinematografica della G. I. L. L.

A sera, nella più schietta allegria, i piccoli camerati hanno ripreso il loro viaggio di ritorno.

Nadzorovanja

Inspektorica Gil-a, gospa Bragaglia, je dospela sem, da bi obiskala dnevno kolonijo «Antonio Brajer» v Šiški. Ko je izvršila svoj pregled, se je vrnila z najboljšimi vtisi o delu, ki se vrši pri Zveznem Poveljstvu v Ljubljani.

Nacionalno taborišče častniških gojencev

6. avgusta ob 17.10 je odpotovalo v Romo 12 naših Avanguardistov Vicecapisquadra, da bodo obiskovali Nacionalno taborišče častniških gojencev Gil-a.

Odhajajoči so zapustili Ljubljano v najboljšem razpoloženju ter vsi nestrpni, da dospo čimprej v Romo, kjer bodo preživel mesec dni zdravega taborjenja in kjer bodo mogli občudovati zgodovinske in umetniške lepote prestolnice.

XVI. natečaj na študijske in delovne ustanove „Benito Mussolini“

Opozarjamo učiteljstvo in sodelavce na vsebino XVI. natečaja na študijske in delovne ustanove «Benito Mussolini», ki ga je priobčila 7. številka Dnevnege reda tukajšnjega Zveznega Poveljstva.

Šolski koledar za leto 1942/43

Predpostavljajoč morebitne težkoče v nabavljanju kuriva v prihodnjem zimskem času zaradi vojnega stanja se je preuredil nov šolski koledar za vse osnovne, nižje in višje srednje, ženske in umetniške šole.

Na osnovi tega koledarja se bo začelo šolsko leto 1942/43 za vse te šole 1. oktobra ter bo razdeljeno v dve dobi: od 1. oktobra do 15. decembra ter od 16. februarja do 30. junija. Med obema dobama bo zimski odmor od vštetejšega 16. decembra 1942. do 15. februarja 1943.

Hrvatski otroci na povratku iz obmorske kolonije Rimini

Stotnija hrvatskih otrok, ki so se vračali iz kolonije Igea Marina (Rimini) skozi Ljubljano, se je ustavila za nekaj časa tu pri Zveznem Poveljstvu.

Gostoljuben sprejem je bil nadvse prisrčen.

Ob tej priložnosti je prišel na sedež Gill-a tudi ljubljanski hrvatski konzul, ki se je lahko čudil neoporečnemu vedenju svojih malih rojakov in njihovemu odličnemu zdravstvenemu stanju.

Zvezno Poveljstvo jim je preskrbelo obed ter zanimivo filmsko predstavo Gill-a.

Zvečer so mali tovariši v najboljšem razpoloženju nadaljevali svoje potovanje v domovino.

ATTIVITÀ DELLA G. I. L. L.

DELAVNOST G. I. L. L.-a

Ufficio del Capo di Stato Maggiore

NOMINE E VARIAZIONI

Il fascista Rabaiotti Francesco è stato nominato Comandante Comunale della G. I. L. L. di Visnja Gora.

Il fascista Crucil Giannantonio è stato trasferito dal Comando Comunale di Longatico al Comando Comunale di Crnomelj.

Il fascista Govoni Carlo è stato nominato Comandante Comunale della G. I. L. L. di Fara.

Il fascista Barberis Franco ha cessato dalle funzioni di Comandante Comunale della G. I. L. L. di Sodražica e Loski Potok ed è rientrato alla propria sede di provenienza.

Il fascista Toffoletti Remo è stato trasferito al Comando Comunale della G. I. L. L. di St. Jernej in sostituzione del fascista Ronchi Umberto comandato presso la Federazione dei Fasci di Combattimento di Lubiana.

Il fascista Cecchi Oscar è stato trasferito dal Comando Comunale di Crnomelj al Comando Comunale di Longatico.

Il fascista Bianchi Carlo è stato nominato Comandante Comunale della G. I. L. L. di Bloke in sostituzione del fascista Ragnetti Claudio nominato Comandante Comunale della G. I. L. L. di Planina.

Il fascista Sorcinelli Olrac Filippo è stato nominato Comandante Comunale della G. I. L. L. di Metlika in sostituzione del fascista Martini Giuseppe comandato presso l'Ispettorato della V^a Zona.

ISPEZIONI

Il Comandante Federale, accompagnato dal Vice Comandante Federale, ispeziona la Colonia Marina di S. Terenzo in Lerici (La Spezia) che ospita 100 organizzati della Provincia di Lubiana.

Vengono fatte ispezioni quotidiane da parte del Comandante Federale, del Vice Comandante Federale e dei dirigenti del Comando, alla Colonia diurna «Antonio Brajer» sita in Via Vodnikova No. 62.

L'Ispettrice Federale Bragaglia, d'ordine del Comando Generale, visita la Colonia diurna «Antonio Brajer».

Ispettorato Femminile

ATTIVITA' D'INQUADRAMENTO

Le esercitazioni dei reparti Piccole e Giovani Italiane hanno luogo con la consueta regolarità.

ATTIVITA' SPORTIVA

Pure regolarmente si svolgono i corsi di pallacanestro, pallavolo, pallaspinta, nuoto e tennis.

Nei giorni 18 e 20 agosto ha avuto luogo la «Leva del Nuoto» dell'anno XX^o. Vi hanno partecipato N^o 23 Giovani Italiane e N^o 35 Piccole Italiane.

Hanno conseguito il brevetto di abilitazione al nuoto 3 Giovani Italiane e 2 Piccole Italiane.

Urad Načelnika Glavnega stana

IMENOVANJA IN IZPREMEMBE

Fašist Rabaiotti Francesco je bil imenovan za Občinskega Poveljnika Gill-a v Višnji gori.

Fašist Crucil Giannantonio je bil premeščen od Občinskega Poveljstva v Logatec k Občinskemu Poveljstvu v Črnomlju.

Fašist Govoni Carlo je bil imenovan za Občinskega Poveljnika v Fari.

Fašist Barberis Franco je bil razrešen funkcije Občinskega Poveljnika Gill-a v Sodražici in Loškem potoku ter se je vrnil na prejšnje mesto.

Fašist Toffoletti Remo je bil premeščen k Občinskemu Poveljstvu Gill-a pri Sv. Jerneju, da je zamenjal fašista Ronchi-ja Umberta, ki je bil prideljen k Zvezji bojnih fašijev v Ljubljani.

Fašist Cecchi Oscar je bil premeščen od Občinskega Poveljstva v Črnomlju k Občinskemu Poveljstvu v Logatec.

Fašist Bianchi Carlo je bil imenovan za Občinskega Poveljnika Gill-a na Blokah, da je zamenjal fašista Ragnetti-ja Claudia, ki je bil imenovan za Občinskega Poveljnika Gill-a v Planini.

Fašist Sorcinelli Olrac Filippo je bil imenovan za Občinskega Poveljnika Gill-a v Metliki, da je zamenjal fašista Martini-ja Giuseppa, ki je bil dodeljen k Inspektoratu V. cone.

NADZOROVANJE

Zvezni Poveljnik je obiskal v spremstvu Zveznega Vicepoveljnika obmorsko kolonijo v S. Terenzu v Lerici (La Spezia), kjer je 100 članov iz Ljubljanske pokrajine.

Bila so dnevna nadzorovanja dnevne kolonije «Antonio Brajer» v Vodnikovi ul. 62 po Zveznem Poveljniku, Vicepoveljniku in poveljstvenih voditeljih.

Zvezna Inspektorica Bragaglia obišče po nalogu Generalnega Poveljstva dnevno kolonijo «Antonio Brajer».

Žensko nadzorstvo

RAZPREDELBA

Vežbanje oddelkov Piccole in Giovani Italiane se vrši z navadno rednostjo.

ŠPORTNO DELOVANJE

Prav tako redno se vrše tečaji za košarko, odbojko, žoganje, plavanje in tenis.

18. in 20. avgusta se je vršil «Plavalni nabor» za XX. leto.

Udeležilo se ga je 23 Giovani Italiane in 35 Piccole Italiane.

Usposobljenostne diplome iz plavanja so dosegle 3 Giovani Italiane in 2 Piccole Italiane.

COLONIE

Il 31 luglio partirono i bambini destinati alla Colonia marina di S. Terenzo (La Spezia). Li accompagnava la Ispettrice Federale.

ISPEZIONI

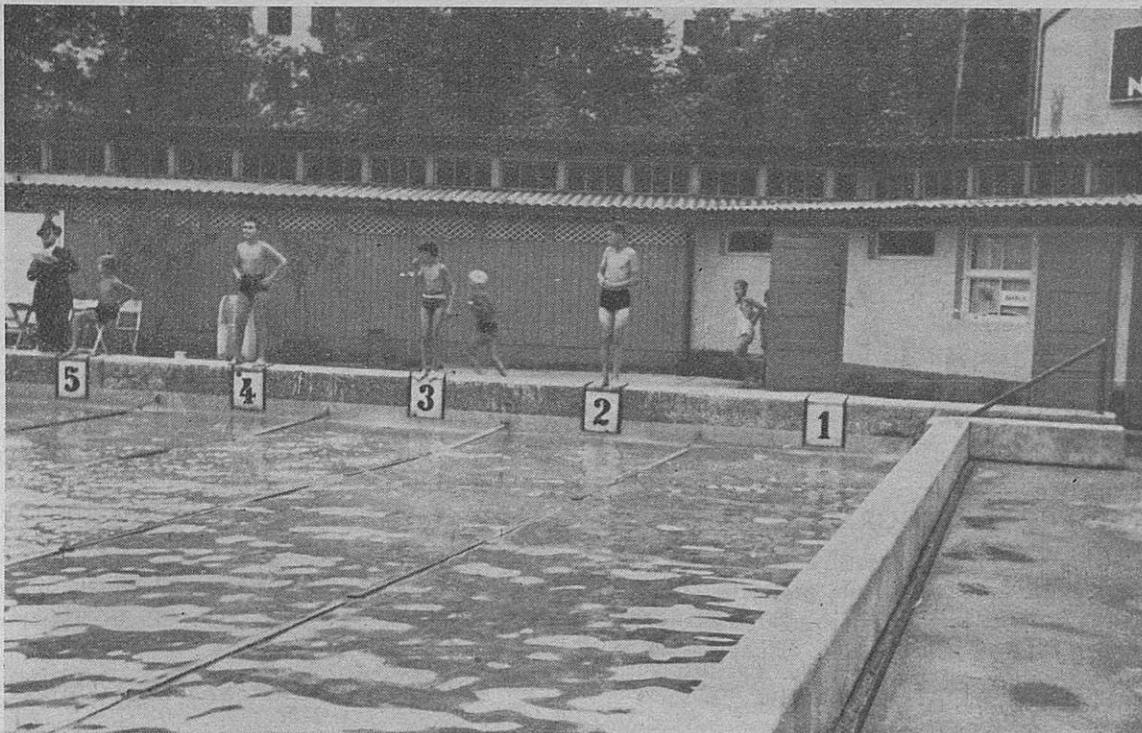
L'Ispettrice Federale ha ispezionato di frequente la Colonia diurna di Sissa.

KOLONIJE

31. julija odidejo otroci, ki so bili določeni za obmorsko kolonijo S. Terenzo (La Spezia). Spremlja jih Zvezna Inspektorica.

NADZORSTVA

Zvezna Inspektorica je večkrat nadzirala dnevno kolonijo v Šiški.



Alla piscina «Illiria» di Lubiana: «Leva del nuoto» dell'anno XX^o.
V kopališču «Illirija» v Ljubljani: «Plavalni nabori» za leto XX.

Comando Reparti Maschili

ATTIVITÀ VARIA

Il 1^o agosto XX^o i reparti Balilla hanno assistito alla proiezione dei documentari LUCE N^o 261 e 262.

Il 12 agosto i reparti Balilla hanno assistito alla proiezione del film Roma e Pompei e del Giornale LUCE N^o 263.

Durante le adunate ricreative sono stati distribuiti giornali per piccoli e opuscoli di propaganda.

VARIAZIONI UFFICIALI

NOMINE

Il fascista Migliorini Lorenzo è stato nominato Capo Manipolo della M. V. S. N. — ruolo G. I. L. — con anzianità 1. 7. 1942/XX^o.

ASSUNZIONI IN FORZA

Sotto la data a fianco di ciascuno segnata sono stati assunti in forza i seguenti ufficiali della M. V. S. N. — ruolo G. I. L.

C. M. Quarantotto Augusto — 16. 7. XX^o — da Pola
S. C. M. Pietrantonio Luigi — 28. 7. XX^o — da Milano
Asp. GIL Fagnoni Giuseppe — 22. 8. XX^o — da Novara

Poveljstvo moških oddelkov

RAZNO

1. avgusta XX. so prisostvovali oddelki Balilla predvajanju dnevnika Luce štev. 261 in 262.

12. avgusta so prisostvovali oddelki Balilla predvajanju dokumentarija Roma in Pompei in dnevnika Luce štev. 263.

Med zabavnimi sestanki so se delili časopisi za male in propagandne brošure.

URADNE IZPREMEMBE

IMENOVANJA

Fašist Migliorini Lorenzo je bil imenovan za Capo Manipolo M. V. S. N. — seznam Gil-a, počenši s 1. julijem 1942./XX.

PREVZEM V SLUŽBO

Z dnevom, označenim ob strani imen, so bili sprejeti v službo naslednji častniki M. V. S. N. — seznama Gil-a:

C. M. Quarantotto Augusto — 16. VII. XX. — iz Pole
S. C. M. Pietrantonio Luigi — 28. VII. XX. — iz Milana
Asp. GIL Fagnoni Giuseppe — 22. VIII. XX. — iz Novare

Ufficio educazione fisica

PROGRAMMI

I programmi di Educazione Fisica per le scuole dell'ordine medio ed elementare, stabiliti dal Comando Generale della G. I. L. e già tradotti in lingua slovena, con il prossimo anno scolastico saranno integralmente applicati nel capoluogo e nella provincia.

CONCORSI DI EDUCAZIONE FISICA

Quest'ufficio ha già provveduto alla compilazione dei programmi e degli esercizi che si attueranno nei Concorsi di Educazione Fisica nel prossimo anno scolastico.

PERSONALE INSEGNANTE

È tuttora a disposizione dell'Ufficio Sportivo per lo svolgimento delle attività di questo periodo estivo. (Nuoto — tennis — canottaggio ecc.)

Ufficio Cultura e Propaganda

Come di consueto è stata illustrata l'attività di questo Comando Federale a mezzo di comunicati ed articoli inseriti sull'Ordine del giorno Federale e sui periodici locali. È proseguita la distribuzione nel capoluogo ed in provincia dei giornali e degli opuscoli di propaganda.

ATTIVITÀ CINEMATOGRAFICA

Si sono svolti 2 spettacoli per gli organizzati, a cui hanno assistito circa 300 ragazzi d'ambo i sessi. Pellicole proiettate: Cinegil N° 11 — 13 — 14 — 15 — 16 e documentari LUCE N° 261 — 262 — 263.

DOCUMENTARIO FOTOGRAFICO

Sono state prese fotografie delle nostre colonie, delle varie manifestazioni effettuate, delle attività sportive ecc.

ORDINE DEL GIORNO

È uscito il numero 7 dell'Ordine del giorno di questo Comando Federale.

ATTIVITÀ ARTISTICHE E MUSICALI

Presso la colonia diurna «Antonio Brajer» di Sisca si svolge un corso di canto corale.

CORSO DI LINGUA ITALIANA

Continua in alcuni centri della provincia il Corso di lingua italiana per sloveni.

Ufficio Assistenza e sanità

COLONIE ESTIVE

Il 31 luglio ha inizio la Colonia marina a S. Terenzo (La Spezia). Il 1° agosto si apre la colonia diurna «Antonio Brajer» a Sisca. Le Colonie ospiteranno ciascuna, per tutta la durata del mese, oltre 100 bambini.

ASSISTENZA SANITARIA

Inviati alla visita medica alcuni organizzati.

ASSISTENZA VARIA

Assistita una Piccola Italiana proveniente da Roma e diretta in Romania.

Urad za telesno vzgojo

SPOREDI

Sporedi za telesno vzgojo za srednje in osnovne šole, določeni po Generalnem Poveljstvu Gil-a ter že prevedeni v slovenščino, se bodo v prihodnjem šolskem letu v celoti upoštevali v glavnem mestu in v pokrajini.

NATEČAJI ZA TELESNO VZGOJO

Tukajšnji urad je že poskrbel za sestavo programov in vaj z raznim orodjem za natečaje telesne vzgoje v prihodnjem šolskem letu.

UČITELJSTVO

Učiteljstvo je še vedno na razpolago Športnemu uradu za vršenje dela v tej poletni dobi. (Plavanje — tenis — veslanje.)

Urad za kulturo in propagando

Razpravljalo se je kot po navadi delovanje tukajšnjega Zveznega Poveljstva potom naznanil in člankov, priobčenih v Zveznem «Dnevnom redu» in v krajevnem časopisju. Nadaljevalo se je razdeljevanje časopisov in propagandnih brošur v glavnem mestu in v pokrajini.

KINEMATOGRAFSKO DELOVANJE

Predvajali sta se dve predstavi za člane, katerih se je udeležilo kakih 300 otrok obojega spola. Predvajani filmi: Cinegil: št. 11, 13, 14, 15 in 16 ter dokumentariji zavoda Luce št. 261, 262 in 263.

FOTOGRAFSKI DOKUMENTARIJ

Napravili so se fotografski posnetki naših kolonij, raznih izvršenih manifestacij, športnega delovanja itd.

«DNEVNI RED»

Izšla je 7. številka «Dnevne reda» tukajšnjega Zveznega Poveljstva.

UMETNIŠKO IN GLASBENO DELOVANJE

V dnevni koloniji «Antonio Brajer» v Šiški se vrši tečaj zbornega petja.

TEČAJ ZA ITALIJANSKI JEZIK

Nadaljujejo se v nekaterih središčih pokrajine tečaji italijanskega jezika za slovenske člane.

Urad za zdravstvo in pomoč

POLETNE KOLONIJE

31. julija se začne obmorska kolonija v S. Terenzu (La Spezia). 1. avgusta se otvori dnevna kolonija «Antonio Brajer» v Šiški. Vsaka od teh kolonij bo sprejela za ves mesec preko 100 otrok.

ZDRAVSTVENA POMOČ

Nekateri člani so bili poslani v zdravniški pregled.

RAZNA POMOČ

Nudila se je pomoč eni Piccoli Italiani, ki je bila na poti iz Rima v Romunijo.



Alla piscina «Iliria» di Lubiana: «Leve del nuoto» dell'anno XX°. — Il Comandante Federale
 e il Vice Comandante assistono alle gare
 V kopališču «Ilirija» v Ljubljani: «Plavalni nabori» za leto XX. — Zvezni Poveljnik
 in Vice Poveljnik prisostvujeta tekmam

Ufficio Logistico

È continuato il servizio di approvvigionamento alla Colonia diurna «Antonio Brajer».

Sono stati distribuiti cestini da viaggio ad organizzati in partenza per le colonie e ad elementi di associazioni giovanili croate e bulgare di passaggio per Lubiana.

Si è provveduto all'espletamento delle pratiche necessarie al rifornimento combustibili per il riscaldamento della sede del Comando Federale durante il periodo invernale.

Sono stati ritirati apparecchi cinematografici, attrezzi ginnastici e un notevole quantitativo di marmellata per la refezione del prossimo anno scolastico.

È stato eseguito il rilievo del fabbricato adiacente alla sede del Comando Federale e si è compilato il preventivo di massima per l'adattamento del medesimo a Centro di Economia Domestica e Ispettorato Femminile.

Ufficio Sportivo

NUCLEAMENTO SPORTIVO: è in corso per i nuovi iscritti.

SCHEDARIO SPORTIVO: è in corso per i nuovi iscritti.

TESSERE SPORTIVE: distribuite agl'interessati.

BIBLIOTECA SPORTIVA: già costituita.

DOCUMENTARIO FOTOGRAFICO: riprese alcune fasi della «Leva del nuoto» e della «Coppa Scarioni».

ATTIVITÀ SPORTIVE

ATLETICA: prosegue l'allenamento.

NUOTO E TUFFI: giornalmente si svolge la normale attività libera tanto nel campo maschile che in quello femminile. Totale presenze in questo mese N° 301 organizzati.

TENNIS: gl'iscritti frequentano il corso con molto interesse.

GIUOCHI

PALLAVOLO: l'attività libera per le due sezioni ha luogo regolarmente.

PALLASPINTA: solo per elementi femminili.

Urad za preskrbo

Nadaljevala se je aprovizacija dnevne kolonije «Antonio Brajer». Razdelile so se potne košarice v kolonije odhajajočim članom ter članom hrvatskih in bolgarskih mladinskih zvez ob prehodu skozi Ljubljano.

Izvršili so se potrebni koraki za preskrbo goriva na sedežu Zveznega Poveljstva za zimski čas.

Nabavili so se kinematografski aparati, telovadno orodje in precejšnja množina marmelade za šolske kuhinje v prihodnjem šolskem letu.

Proučilo se je poslopje poleg sedeža Zveznega Poveljstva ter se napravil načelni proračun za njegovo adoptacijo za sedež gospodinjstva in ženskega inspektorata.

Športni urad

ŠPORTNO ZBIRANJE: se ureja za novopristopivše člane.

ŠPORTNA KARTOTEKA: se ureja za novopristopivše člane.

ŠPORTNE IZKAZNICE: so se razdelile.

ŠPORTNA KNJIŽNICA: se je ustanovila.

FOTOGRAFSKI DOKUMENTARIJ: posneli so se nekateri prizori iz «Plavalnega nabora» i niz tekme za «Pokal Scarioni».

ŠPORTNO DELOVANJE

ATLETIKA: nadaljuje se trening.

PLAVANJE IN SKOKI: dnevno se vrši navadno prosto vežbanje bodisi za moške kakor za ženske. Skupaj je bil prisoten pri tem v tem mesecu 301 član.

TENIS: vpisanci obiskujejo tečaj z velikim zanimanjem.

IGRE

ODBOJKA: prosto vežbanje za oba oddelka se vrši redno.

ŽOGANJE: samo za ženske.

CALCIO: si sono effettuate alcune partite di allenamento; è in atto la costituzione delle squadre federali.

PING-PONG: ha avuto inizio questa attività a solo scopo di propaganda e limitamente ad organizzati che per la loro età o per la loro costituzione fisica non possono partecipare a sport veri e propri.

CORSI

NUOTO (per principianti): hanno avuto termine i secondi due corsi.
PALLACANESTRO: sono in via di costituzione le squadre dimostrative.

GARE (FEDERALI, INTERFEDERALI, NAZIONALI)

LEVE DEL NUOTO ANNO XX°: il 18 e il 20 del mese in corso si sono svolte alla presenza del Comandante Federale le «Leve del nuoto» per l'anno XX°. Hanno conseguito il brevetto di «Abilitazione al Nuoto» 19 organizzati e il titolo di «Abile nuotatore» 7 organizzati.
COPPA SCARIONI: il 22 c. m. si sono svolte le eliminatorie federali per la «Coppa Scarioni». Ammessi 22 organizzati. Vivo l'interessamento dei partecipanti. Il primo classificato ha conseguito, nonostante la sua giovanissima età (13 anni), un buon tempo 1 : 31.4.

GARE DI NUOTO PER LA GIOVENTU': il 29 c. m. un gruppo di organizzati in rappresentanza della G. I. L. L. ha partecipato alle «Gare di nuoto per la gioventù» indette dal C. O. N. I. locale. Il primo posto assoluto è stato vinto dalla G. I. L. L. con un organizzati che ha effettuato il percorso di m. 50, stile libero, in 35.5 secondi. È stato conferito al Comando Federale la «Coppa del C. O. N. I.»

CAMPI SPORTIVI, PISCINA, ATTREZZATURE SPORTIVE ECC. ECC.

Si sta provvedendo il materiale necessario allo svolgimento delle attività invernali per l'anno XXI°.

Ufficio collegamento scuola — G. I. L. L.

COMMISSIONE PROVINCIALE

Il 18 agosto XX° venne insediata dal Comandante Federale la Commissione Provinciale Scuola - G. I. L. L., ai sensi della Circolare 9 giugno XVIII° del Comando Generale.

Componenti:

Comandante Federale — Presidente;
Vice Comandante Federale, R° Commissario Scolastico, Ispettrice Federale, Fiduciario Provinciale A. F. S. Sezione Scuola Media, Fiduciario Provinciale A. F. S. Sezione Scuola Elementare — Membri;
Capo Ufficio Collegamento Scuola - G. I. L. L. — Segretario.

ATTIVITA' ASSISTENZIALE INVERNALE

La Commissione Provinciale Scuola - G. I. L. L., in seduta straordinaria, ha trattato il piano di attività assistenziale che dovrà attuarsi durante il periodo 20 dicembre 1942 — 15 febbraio 1943 previsto dal nuovo Calendario scolastico, indipendentemente dalla sospensione delle lezioni disposte per detto periodo.

PATRONATO SCOLASTICO

E' già stato provveduto alla costituzione del Patronato scolastico, organismo che unificerà le molteplici istituzioni locali a carattere assistenziale.

DIPLOMI DI BENEMERENZA

Sono state rimesse al settore competente del Comando Generale alcune proposte di benemerenda da assegnarsi nel prossimo dicembre ai collaboratori della G. I. L. L. A suo tempo ne daremo notizie definitive.

CROCI AL MERITO

Sono state inoltrate proposte di concessione di Croci al merito per le varie categorie di nostri organizzati e da distribuirsi pure nel prossimo dicembre.

NOGOMET: priredilo se je nekaj iger za trening; snujejo se zvezne ekipe.

PING-PONG: začela se je igra samo v propagandno svrhu in samo za člane, ki se zaradi svoje starosti in telesne konstitucije ne morejo še udeleževati pravega in resničnega športa.

TEČAJI

PLAVANJE (za začetnike): končala sta se druga dva tečaja.
KOŠARKA: snujejo se nastopajoče ekipe.

TEKME (ZVEZNE, MEDZVEZNE IN NACIONALNE)

«**PLAVALNI NABORI**» ZA LETO XX.: 18. in 20. avgusta so se vršili v prisotnosti Zveznega Poveljnika «Plavalni nabori» za leto XX. Diplome za plavalno usposobljenost je doseglo 19 članov, naslov «Sposobnega plavača» pa 7 članov.

«**POKAL SCARIONI**»: 22. tek. mes. so se vršile finalne zvezne tekme za «Pokal Scarioni». Sprejetih je bilo 22 članov. Med udeleženci je vladalo živahno zanimanje. Najbolje ocenjen je dosegel kljub nežni starosti (13 let) zelo dober čas 1 : 31.4.

PLAVALNE TEKME ZA MLADINO: 29. tek. mes. se je udeležila skupina članov kot zastopnikov Gill-a «Plavalne tekme za mladino», ki jo je priredil tukajšnji C. O. N. I. Prvo mesto je zasedel Gill s članom, ki je preplaval 50 m prosto v 35.5 sekunde. Zveznemu Poveljstvu se je izročil «Pokal C. O. N. I.-ja».

ŠPORTNA IGRIŠČA, BAZEN, ŠPORTNE OPREME ITD.
Nabavlja se potrebni material za zimsko delovanje v letu XXI.

Urad za povezanje šole in G. I. L. L.-a

POKRAJINSKA KOMISIJA

18. avgusta XX. je bila ustanovljena po Zveznem Poveljstvu Pokrajinska komisija za šolo in Gill, in to v smislu okrožnice Generalnega Poveljstva od 9. junija XVIII.

Člani:

Zvezni Poveljnik — Predsednik;
Zvezni Vicepoveljnik, Kr. Šolski Komisar, Zvezna Inspektorica, Pokrajinski Zaupnik A. F. S., Oddelek za srednje šole, Pokrajinski Zaupnik A. F. S., Oddelek za osnovne šole — člani.

Načelnik urada za povezanje šole in Gill-a — Tajnik.

AKCIJA ZA ZIMSKO POMOČ

Pokrajinska komisija za šolo in Gill je razpravljala v izredni seji načrt pomožne akcije, ki se bo morala razvijati v času od 20. decembra 1942 do 15. februarja 1943, predvidenem po novem šolskem koledarju in to neglede na prekinitev pouka, ki je določena za ta čas.

ŠOLSKI PATRONAT

Ustanovil se je že Šolski patronat, organizem, ki bo zedinil raznovrstne krajevne pomožne ustanove.

DIPLOME ZA ZASLUGE

Na pristojni oddelek Generalnega Poveljstva so se poslali predlogi o zaslugah, ki naj bi se v naslednjem decembru priznale sodelavcem Gill-a. Svoječasno bomo o tem definitivno poročali.

ZASLUŽNI KRIŽČI

Pravtako so se predložili predlogi za zaslužne križce, ki naj bi se podelili in razdelili v naslednjem decembru raznim kategorijam naših članov.

IL COMANDANTE FEDERALE
ZVEZNI POVELJNIK
Orlando Orlandini

L'ORDINE DEL GIORNO VIENE INVIATO PER SERVIZIO:

Fuori Provincia

Comandante Generale della G. I. L.
Vice Comandanti Generali della G. I. L.
Capo di Stato Maggiore della G. I. L.
Sottocapi di Stato Maggiore della G. I. L.
Ispettrice Generale della G. I. L.
Ministero Educazione Nazionale (Commissione Scuola-G. I. L.)
Direzioni Generali del Ministero Educazione Nazionale
Direzioni Generali del Ministero Cultura Popolare
Ufficio Stampa del Direttorio P. N. F.
Segreteria Centrale dei G. U. F. (Ufficio Stampa)
Comitato Centrale dell'Opera Nazionale Orfani di Guerra
Comando Generale della G. I. L. (Segreteria Comando)
Comando Generale della G. I. L. (Serv. Prep. Pol. e Prop. — 3 copie)
Ufficio Stampa del Comando Generale della G. I. L. (2 copie)
Ufficio Studi del Comando Generale della G. I. L.
Comandi Accademie, Collegi, Scuole G. I. L.
Comandi federali della G. I. L. — Regno

Provincia

Comandante Federale
Componenti Direttorio Federale
Ufficio Stampa della Federazione dei Fasci di Combattimento
Segreteria del G. U. F.
Fiduciaria Provinciale Fasci Femminili
Ispettrice Federale della G. I. L.
Ispettori e Ispettrici Federali dei reparti maschili e femminili G. I. L.
Ispettori ed Ispettrici di Zona del P. N. F. e della G. I. L.
Comitato Provinciale Opera Orfani di Guerra
Comandi G. I. L. di Fascio e di Gruppo Rionale
Comandanti G. I. L. di Fascio e di Gruppo Rionale
Vice Comandanti G. I. L. di Fascio e di Gruppo Rionale
Comandanti reparti maschili di Fascio e di Gruppo Rionale
Ispettrici G. I. L. di Fascio e di Gruppo Rionale
Comandanti Gruppi Btgg., Btgg. e Compagnie GG. FF.
Comandanti Gruppi Btgg., Btgg. e Compagnie AA. AA.
Comandanti Gruppi Btgg., Btgg. e Compagnie BB. BB.
Segreterie dei Fasci Femminili e dei Gruppi Rionali Femminili
Collaboratori e collaboratrici federali dei gruppi di attività
Capi Ufficio e Capi Sezione del Comando federale
Collaboratori e collaboratrici G. I. L. di Fascio per i gruppi di attività
Direttrici colonie climatiche
Educatori, Ritrovi giovanili e Centri di preparazione al lavoro
Quotidiani locali
Consulenti federali delle Commissioni giovanili
Membri delle Commissioni giovanili
Graduati della G. I. L.
Vigilatrici di settore della G. I. L.
Istruttori premilitari

E per conoscenza

Prefetto della Provincia
R. Provveditore agli Studi
Fiduciario Provinciale A. F. Scuola
Podestà dei Comuni
Comandi Presidi esistenti
R. Questore
Comandi reparti M. V. S. N.
Presidi e Direttori Scuole Medie
RR. Ispettori e Direttori Didattici
Sezione dell'Istituto Nazionale di Cultura Fascista
Presidenza del Dopolavoro Provinciale
R. Procura del Re (2 copie)

